

## DURAÇÕES APROXIMADAS

A transmissão ao vivo no cinema começa às 19h15. O bailado começa às 19h30.

Primeiro Ato 35 minutos  
**Intervalo 25 minutos**  
Segundo Ato 30 minutos  
**Intervalo 25 minutos**  
Terceiro Ato 30 minutos

**A TRANSMISSÃO AO VIVO ACABA APROXIMADAMENTE ÀS 22H10.**

Partilhe a sua opinião sobre o espetáculo de hoje antes do começo, durante os intervalos ou depois do fim com **#ROHcoppelia**.

### APELO DE SAPATILHAS DE PONTA

Todos os anos, o Royal Ballet gasta a dançar mais de seis mil pares de sapatilhas de ponta. Uma doação de £5 ao Pointe Shoes Appeal pode comprar fita suficiente para cinco pares. Faça a doação online.

[roh.org.uk/pointe](http://roh.org.uk/pointe)

## TEMPORADA CINEMATOGRAFICA 2019/20

**O QUEBRA-NOZES (GRAVADO EM 2016)** TERÇA, 17 DE DEZEMBRO DE 2019  
**A BELA ADORMECIDA** QUINTA, 16 DE JANEIRO DE 2020  
**LA BOHÈME** QUARTA, 29 DE JANEIRO DE 2020  
**THE CELLIST/DANCES AT A GATHERING** TERÇA, 25 DE FEVEREIRO DE 2020  
**FIDELIO** TERÇA, 17 MARÇO 2020  
**LAGO DOS CISNES** QUARTA, 1 DE ABRIL DE 2020  
**CAVALLERIA RUSTICANA/PAGLIACCI** TERÇA, 21 DE ABRIL DE 2020  
**THE DANTE PROJECT** QUINTA, 28 DE MAIO DE 2020  
**ELEKTRA** QUINTA, 18 DE JUNHO DE 2020

[roh.org.uk/cinema](http://roh.org.uk/cinema)



ROYAL  
OPERA  
HOUSE

## THE ROYAL BALLET

DIRECTOR KEVIN O'HARE CBE  
FOUNDER DAME NINETTE DE VALOIS OM CH DBE  
FOUNDER CHOREOGRAPHER  
SIR FREDERICK ASHTON OM CH CBE  
FOUNDER MUSIC DIRECTOR CONSTANT LAMBERT  
PRIMA BALLERINA ASSOLUTA  
DAME MARGOT FONTEYN DBE

# COPPÉLIA

BAILADO EM TRÊS ATOS

PRODUÇÃO E COREOGRAFIA NINETTE DE VALOIS  
A PARTIR DE LEV IVANOV E ENRICO CECCHETTI  
MÚSICA LÉO DELIBES

CENÁRIO CHARLES NUITTER E ARTHUR SAINT-LÉON  
A PARTIR DE DER SANDMANN, DE E.T.A. HOFFMANN

CENOGRAFIA OSBERT LANCASTER  
DESENHO DE LUZ JOHN B. READ  
ENCENAÇÃO CHRISTOPHER CARR

PROFESSORA DE BAILADO HELEN CRAWFORD  
ASSISTENTE DA PROFESSORA DE BAILADO SIAN MURPHY  
TREINADORES PRINCIPAIS ALEXANDER AGADZHANOV, LEANNE BENJAMIN,  
LESLEY COLLIER, MERLE PARK, STEPHEN WICKS  
COREÓLOGOS DE BENESH ANNA TREVIEN, GREGORY MISLIN, MELANIE SIMPKIN

MAESTRO BARRY WORDSWORTH

ORQUESTRA DA ROYAL OPERA HOUSE  
VIOLINO CONCERTINO SERGEY LEVITIN

DIRIGIDO PARA O CINEMA POR ROSS MACGIBBON

AO VIVO A PARTIR DA  
ROYAL OPERA HOUSE  
TERÇA, 10 DE DEZEMBRO DE 2019, 19H15

# A história de Coppélia

Dr. Coppélius construiu uma boneca mecânica, Coppélia, tão realista que todos que a vêem na varanda acreditam tratar-se de uma bela rapariga. Swanilda zanga-se ao descobrir que Franz, o seu noivo, está a namoriscar com Coppélia. O burgomestre anuncia que haverá uma festa e todos os casais comprometidos receberão dotes do duque. Coppélius sai de casa para um passeio noturno; uns rapazes pregam-lhe uma partida e ele deixa cair a sua chave. Swanilda e os amigos encontram-na e entram na casa. Coppélius descobre a porta da frente aberta e entra sem se fazer notar para surpreender os invasores. Franz regressa para conhecer a rapariga da varanda.

## Intervalo

Swanilda aproxima-se da alcova que esconde Coppélia e surpreende-se ao perceber que é apenas uma boneca. Coppélius entra de rompante e expulsa os amigos de Swanilda. Esta esconde-se na alcova e assume o lugar de Coppélia. Franz aparece à janela e Coppélius permite-lhe entrar antes de o agarrar pela orelha. Ele droga Franz e tenta dar vida a Coppélia ao transferir o espírito de Franz para a boneca. Swanilda, disfarçada de boneca, finge ganhar vida. O velho fica radiante. Ensina-lhe uma dança espanhola e outra escocesa. Franz recupera a consciência e Coppélius percebe que foi enganado.

## Intervalo

Na noite seguinte, o duque dá ouro aos casais comprometidos. Coppélius reclama que as bonecas foram estragadas. O duque acalma-o com uma bolsa cheia de ouro. Os camponeses dançam a “Dança das Horas”. Franz e Swanilda são perdoados e todos celebram o seu casamento.

# ELENCO

SWANILDA	MARIANELA NUÑEZ
FRANZ	VADIM MUNTAGIROV
DR COPPÉLIUS	GARY AVIS
O BURGOMESTRE	CHRISTOPHER SAUNDERS
O ESTALAJADEIRO	ERICO MONTES
AMIGOS DE SWANILDA	MICA BRADBURY, ISABELLA GASPARINI, HANNAH GRENNELL, MEAGHAN GRACE HINKIS, ROMANY PAJDAK, LETICIA STOCK
CAMPONESA	MAYARA MAGRI
O DUQUE	LUKAS BJØRNEBOE BRÆNDSRØD
AURORA	CLAIRE CALVERT
FIEL	ANNETTE BUVOLI

## ARTISTAS DO ROYAL BALLET

O ELENCO É CORRIGIDO NA ALTURA DA IMPRESSÃO.  
OS DETALHES DOS ESPETÁCULOS AO VIVO ESTÃO SUJEITOS A ALTERAÇÕES.  
POR FAVOR, VISITE ROH.ORG.UK PARA O ELENCO COMPLETO  
E INFORMAÇÃO MAIS RECENTE.